

何宜慈先生紀念集

*A Collection of Memorial Essays
in Honor of
Dr. Druing C. Ho
1921~2003*

Founder of Hair-Chu Science-based Industrial Park

何宜慈先生紀念集 目錄

0 1 2
0 1 3

出版序
家屬序

王昭明
何邦儀

生平影集

0 1 4
0 1 8
0 2 4
0 3 0
0 3 7
0 4 4
0 5 0
0 6 2
0 6 4

烽火歲月
海外研發
回台奉獻
竹科園區
資訊策進會
回饋與分享
退休生活
墨寶手稿
告別儀式
歷史的創造者

成長歲月 烽火廈大

0 6 6
0 7 1
0 7 7
0 8 0

天資聰穎 忠孝傳家
長汀歲月憶恩師
Recollections of Irving's Early Years
兩代師生情——憶宜慈

何宜怡
何宜慈
C. T. Sah
薩文唐

0 8 3
0 8 5
0 9 0
0 9 2
0 9 4
0 9 6
0 9 7
1 0 0

緬懷終生好友何宜慈
懷念母校憶同窗
一張照片，半百友情
懷念何宜慈學長
悼念何宜慈學長
安息吧！何學長
引導科技事業的學長
追思台灣矽谷之父

歐陽謐
陳中柱
趙紹銘
鮑光慶
吳厚沂
朱一雄
金世添
游達

史丹福及 IBM

1 0 4
1 0 7
1 0 9
1 1 0
1 1 5
1 1 8
1 2 1
1 2 3
1 2 4
1 2 5
1 2 8
1 3 1
1 3 3

科技先驅 華人之光
My First Graduate Student
我的第一個研究生
憶宜慈學兄
敬悼我的主婚人何宜慈先生
追念大師兄
懷念何老宜慈兄
何老不老
A Most Respectable Friend I Will Always Remember
我永遠懷念與尊敬的老友
A Keen Intellect with Easy Grace
聰敏安恬的風範
良師與益友
My Friend Irving Ho

陳國華
A. Siegman
席格曼
林幼堃
施敏
毛鑫
李天培
吳伯奮
R. C. Chu
朱兆凡
T. C. Chen
陳天機
蕭慕岳
C. H. Ting

1 3 9
1 4 4
1 4 7

我友宜慈
驕傲無憾的一生
無心插柳柳成蔭

科技報國的國科會

1 5 0
1 5 5
1 5 7
1 5 8
1 5 9
1 6 1
1 6 3
1 6 5
1 6 7
1 6 9
1 7 1
1 7 2
1 7 4
1 7 7
1 8 1
1 8 2
1 8 5
1 8 7

科技報國 歷史留名
犧牲奉獻 科技報國
Dr. Ho and the Taiwan Miracles
何宜慈博士與台灣奇蹟
Entrepreneurial Technocrat
科技創業的先賢
紀念何宜慈先生
懷念宜慈先生
敬悼何宜慈先生
何宜慈博士二三事
何博士，我們感謝您！
典範留夙昔
大智若愚 笑口常開
認真播種 歡喜收成
為人謙沖 態度從容
一場美好的仗
難得一見的好長官
矜谷竹科 東西輝映

丁秋先
譚李麗君
何崇文

陳國華
徐立德
B. O. Evans
艾凡思
L. J. Lau

劉遵義
劉兆玄
葛敦華
楊世緘
魏哲和
謝清志
趙繼昌
史欽泰
詹武勳
石大成
魏念怡
王夢漁
周仁章

創業維艱的竹科園區

1 9 0
1 9 3
1 9 4
2 0 2
2 0 6
2 0 9
2 1 1
2 1 4
2 1 6
2 1 8
2 2 1
2 2 3
2 2 7
2 3 0
2 3 3
2 3 6
2 4 2
2 4 5

筆路藍縷建園區
無限的懷念和尊敬
新竹科學工業園區祿姆何宜慈博士
園區籌劃 創業維艱
筆路藍縷的典型
Our Experience in Developing Hsin Chu Science Park
幽默風趣 機敏過人
他使竹科成爲中國人的驕傲
哲人已萎 典範常存
追思科學工業園區管理局首位局長何宜慈先生
高瞻遠矚 披荊斬棘
懷念何宜慈局長
園區人追念的何公
台灣高科技工業開疆闢土之功臣
悼一位敦厚長者
感謝何先生
追念領導竹科園區開發建設的何宜慈先生

資訊推手的資策會

帶動台灣軟體工業起飛
憶何宜慈兄

何宜慈
毛高文
林垂宙
王達九
張俊彥
A. Tong

董虎
薛香川
黃文雄
李界木
童兆勤
楊文科
曹順官
李超然
何可
童琪
林東泰

何宜慈
王昭明

294	何博士的退休生涯
297	Remembrance of Dr. Irving T. Ho
299	追憶何宜慈博士
302	懷念傑出校友何宜慈
304	宜慈兄與薩本棟教育科研基金會
306	和何宜慈學長相處的日子裡
311	悼宜慈
314	功在家邦
317	矚谷經驗的傳播者
318	中國科學工業園的先驅
家屬與親友	
322	相濡雜憶
329	Memory of My Father
331	永懷父親
333	My Father
338	我的父親
343	Remembering Dad
345	懷念父親
347	A Remembrance
349	父親的禮物

哈里士	R. E. Larson
	拉森
	林祖廣
	葛文勛
	蘇林華
	陳孔立
	何邦穎
	何開鈞
	江源
	何陳寅
	Allen Ho
	何邦儀
	Bill Ho
	何邦建
	Charles Ho
	何邦信
	Linda Ho
	何琳達

247	我心中的何宜慈先生	果芸
248	憶宜慈兄	虞華年
250	我敬愛的長官和良師益友	柯志昇
253	值得效命的長官、可以交心的朋友	林真真
255	對何宜慈先生的一些回憶	楊瑞明
257	生而無悔 死而無憾	曹奮生
259	良師益友	徐同
263	謙謙君子 文人風範	鄭以芬
265	種樹的人——悼念宜慈學長	楊肇鳳
共同打拼的夥伴		
268	懷念令人尊敬的科學園區老夥伴	侯邦為
271	悼何宜慈「園長」	余範英
273	儒者風範	許正勳
275	智者的風範	苗豐強
277	竹科的成功不是偶然的	關永武
279	一門課改變了我一生	王榮騰
281	紀念敬愛的何宜慈老師	錢大柱
283	憶恩師	董建成
287	Dr. Ho's Positive Impact on His Students	N. Lu
289	至聖先師	盧超群
291	何老師與EIC	王南雷、林嘉孚
293	Dr. Ho's "Retirement"	M. Harris

3 5 1
3 5 4
3 5 9
3 6 1
3 6 2
3 6 3
3 6 4
3 6 8
3 7 3
3 7 8
3 7 9
3 8 1
3 8 4
3 8 9
3 9 2
3 9 5
3 9 7
3 9 9
4 0 2
4 0 8
4 1 0
4 1 2
4 1 5
4 1 7

長憶公公
懷念公公
Remembering My Father-in-Law
永懷岳丈
My Grandfather
我的外公
永懷慈哥
痛悼慈哥仙逝
憶慈哥
感懷慈哥
憶與慈哥最後相聚
懷念宜慈表兄
關關兩睇鳩 于飛彼加州
追懷宜慈姐夫
悼念宜慈姻兄
憶工專歲月 記五十載情誼
君子潤如玉
追憶宜慈叔叔
勇者的形象
何家的傳統家風
憶叔公
宜慈叔叔對我一生的影響
點滴在心頭
懷念小舅舅

何林淑召
何李衍齡
J. Von De Bur
溫德堡
Julia, Charlotte
彥華、彥中
何宜怡
何淑端
何淑娟
何淑靜
何淑雲
陳 賓
陳 安
陳 寰
李之英
陳家珍
林以真
戴雲雲
何邦立
何汪忠甲
何之元
何邦定
何邦賢
陳 涵

4 1 9
4 2 1

憶姑丈二三事
延續的生命

新聞報導

4 2 4
4 2 6
4 3 0
4 3 3
4 3 6
4 3 8
4 4 0
4 4 2
4 4 6
4 4 8
4 5 0
4 5 3
4 5 4
4 5 6
4 6 3
4 6 7

何宜慈局長功成身退
新竹園區寫下台灣科技奇蹟
何宜慈在天津主導闢建科學園區
Meet High Tech's Johnny Applased
傳授廈大校友創業經驗
竹科飲水思源 與推手同慶生
何宜慈：竹科經驗堪為全球表率
意外的金雞母 竹科的今與昔
竹科下一個二十年，內憂外患
帶動台灣科技發展
天涯海角福建人 創造台灣「硅谷」奇蹟
理直氣和 擅長溝通
不動氣的管理智慧
追念台灣矽谷的科技推手
灣區科技界集會追思科技先驅
科學工業園區的播種者

慈公手稿

鞠躬盡瘁作育英才——紀念恩師薩本棟校長

陳 磊
陳 逵

童再興、
李若松
李明軒
李若松
陳駿逸
C. Jung

曹正芬、
李琦瑛
陳愛珠
李青霖
李高琚
陳鴻鵬
李珣瑛
程嘉君
高南心
詠立文
何邦立
何宜慈

606	572	570	569	560	559	558	557	556	555	554	553
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

編後語	何宜慈博士所獲美國專利証書摘要	何宜慈博士IBM三十一份技術文件	何宜慈博士IBM十二次得獎紀錄	何宜慈先生大事年表
-----	-----------------	------------------	-----------------	-----------

何邦立

陳安
陳華
廈門大學
廈大校友總會
廈大美洲校友會
薩本棟教研基金會
薩本棟微機電中心

552	551	550	549	548	548
-----	-----	-----	-----	-----	-----

紀念誄辭

546	545	543	541	539	537	535	531	527	526	522	514	492	483
賀薩支唐院士榮獲CIE/USA終身成就獎	病中函廈門大學校長陳傳鴻先生	廈大八十周年慶祝大會代表校友致辭	函北京副市長劉志華先生文	函廈門市長洪永世先生文	致廈大校長林祖廣先生函	致夏漢民政務委員函	中美資訊軟體關鍵技術研討會致辭	資訊工業策進會與資訊工業	開發性資金與開發策略性工業	科學工業園區的設置與發展	在行政院科技小組的幾個深刻印象——永懷李資政國鼎	筆路藍縷共建園區——謹以本文紀念徐賢修先生	你已打完美好一仗——永懷二哥宜武資政

王成聖
李天培
孫朝華
鮑光慶
陳容

寫在何宜慈先生紀念集之前

王昭明

何宜慈先生在去年(二〇〇三)四月病逝美國加州，距今已近一年，在家屬和親友的籌劃下，出版這本紀念集，除介紹宜慈先生的生平事略外，也表達了眾多親朋好友對他的欽敬和懷念。

我和宜慈兄誼屬同鄉，但和他有深刻認識，卻始自他回國擔任國家科學發展委員會副主任委員之時，以後二十四年中和他有兩度共事的機遇。一是他出任新竹科學園區管理局局長(自籌備處開始)，我則兼任園區籌建指導小組委員，經常和他交換意見。我先後在財政部、經濟部擔任次長，並以此背景兼任園區指導委員，由於園區在籌建初期與這兩個部門的牽涉最多，所以接觸的次數也較頻繁。從討論中發現他的見解卓越、處事細膩精密，遇到難題有很大的耐心去克服，而在觀念上則緊扣潮流走在時代的前端，都是一般人所不可及之處。

其次是在他從國科會退休以後，我和已故李國鼎先生商討後，力挽宜慈先生出任財團法人資訊工業策進會的執行長，這一段時間也是我自公職退休後，出任資策會董事長的時候。每日朝夕相處，對他為推動我國資訊產業的發展費盡心力，鞠躬盡瘁，感受特深。今日台灣產業中資訊業已成為最主要的一項，撫今追昔，不能不想到宜慈先生的貢獻之大。

宜慈先生最可貴的情操，還不只於堅強的事業心，他對國家社會的愛心，可從他毅然結束在日六公司的高薪工作，回到台灣為引導產業朝向科技領域的事實展現無遺，在二〇年代出生的朋友中，有不少公而忘私的愛國人士，宜慈先生應為其中非常突出的一位，這種風範實在值得大家學習，尤其是在今日台灣社會正處於困頓的時候。

家屬序

何邦儀

我和弟妹們，從小就喜歡聽父親講故事。長大後，只要相聚，我們仍然喜歡聽他說古論今、評點人物。父親知識淵博，記憶力強，加以言談風趣幽默，娓娓道來，十分引人入勝。所以，聆聽他講述故事，的確是一種精神享受，也是滋潤我們心田的絲絲化雨。

如今父親仙去，我們再也聽不到他講故事、評人物了。但是，他本身卻從老故事的講述者，轉化成為新故事中的主人翁。這些新鮮故事的諸多情節，涉及父親一生的品德、智慧、知識、業績、處世、待人、風範，乃至家居生活；而其中內容則誠如五舅在紀念文中作出的中肯概括：

精通科技，兼貫文史，功在宗邦，澤及廣被，

不愧「半夏一傑」；

處世磊落，接物寬誠，業載于史，範垂乎後，

信列天國新英。

一年來，承蒙父親的親朋故舊，各人就其所見、所聞、所親歷、所接觸，圍繞著上述中心內容，發掘出和撰寫了許多有關父親的記述文字，提供了不少珍貴的照片，從不同的視角、不同的層面，勾勒出父親燦爛的一生，其中不少是鮮為人知、感人肺腑、滋人心田的事蹟。又蒙王昭明先生以及各位編輯委員精心策劃和多方彙集，促其早日付梓問世，以資紀念，以勵來者。父親身後事宜，承二位堂兄邦立、邦定全面負責處理；邦立更是全力以赴規劃並邀集文稿，終於在父親辭世週年之際，推出了這本文集，實質上形成了圖文並茂、可以傳世的「何宜慈的傳奇故事」，從而使父親漸行漸遠漸隱的「背影」，及時定影定格，長留人間。細細讀來，如見其人，如聞其聲。對於上述諸位長輩、親友的隆情高誼，以及所有為本文集出版付出或參與的朋友們，我謹此代表家屬，致以由衷謝忱！

編後語

慈公逝世將屆周年，「何宜慈科技發展基金會」籌印紀念文集。經編輯委員會發函邀稿，立刻獲得熱烈迴響。由各界來電殷切詢問付梓事宜，更感受到慈公的影響，深植人心。慈公一心科技報國，事功涵蓋兩岸三地，影響更遍及全球；透過其摯友、同事、家人的追述，他似乎又栩栩如生的呈現眼前。

縱觀台灣近五十年的經濟發展，概略可分為初期的僑資事業期、中期的加工出口區，目前的高科技園區。而慈公的二哥宜武先生，半世紀推動華僑經濟，帶動了六〇、七〇年代的中小企業，為台灣的經濟發展生根茁壯。慈公隨後成功的將台灣工業轉型，以高科技、高價值的產品取代過去勞力密集的廉價品，促進了今日台灣的繁榮。何家昆仲，一門二傑，對台灣經濟的起飛，憑添一段佳話。

慈公謙沖的人格，生前不願寫回憶錄或口述歷史，但由其理念、規劃、籌創、建立、執行的新竹科學園區，如今早已在世界舞台上光芒四射，直接影響到台灣的國計民生。雖然慈公的奉獻事蹟，在台灣十問九不知，但毫不影響其隨後為政府的自動化、效率化，為台灣的資訊工業、軟體發展，繼續無私無我的付出。此一切皆源於當時廈門大學薩本棟校長的精神感召，也是中國讀書人人格氣質的表率。本書在編纂過程中，儘量保留作者對慈公的感覺與文章原貌，希望讀者能親炙其自然風采。哲人雖遠，典型猶存，本書雖未能盡述慈公生平志業，但亦足見其概括。於此特別感謝提供紀念文稿的諸位先進，不僅充實了本書的內容；字裡行間真情流露，也撫慰了家族親人的不捨，填補了慈公在台前後十五年，「公而忘私」歲月中，不在家時的記憶！

本書承編輯委員會付託成立編輯小組，由楊文科、李明冠、林鎮邦、李世毅、何可、林再藩、汪忠甲、何邦聲、李衍齡等諸位先生女士組成，自二〇〇三年八月下旬起陸續召開了多次會議，前後歷時半年餘，計蒐集文稿一百五十篇，圖片二百七十餘張。小組成員無不因感念慈公德範精神，而主動分頭約稿、催稿、蒐集文獻，不遺餘力。在國科會、竹科園區及資策會的認同及全力支持下，在先生夫人陳寅女士的協助下，使本書內容益臻完善。

感謝廈門大學的協助與其完善的檔案管理，找出一甲子前慈公入學時與任教的資料；同時感謝中央研究院朱兆凡院士鏗而不捨的追蹤，慈公三十餘年前在美的專利摘要才能重現眼前。同時感謝編輯委員葛文勛院士、薩支唐院士的不時指導。此外，執行編輯陳國華先生的細膩周延、李欣齡、李衍齡兄妹及筆者的協助翻譯。感謝中科籌備處楊文科副主任、池燕雲秘書熱心的聯絡，也感謝各科技廠商（園區同業公會、聯電、台積電、聯發科、華邦、瑞昱、中華顧問、鈺創、旺宏、華騰等）的慷慨解囊共襄盛舉，使本書得以順利完成付梓。惟慈公的生涯跨越不同時空，歷經海峽兩岸，美、中、台三地，前後接續兩個世紀；匆促之間，資料蒐集恐有疏漏，尚祈各方賢達不吝指正。

何邦立 謹識



新竹科學園區的創始者—何宜慈博士（1921—2003）

何宜慈先生紀念集 / 何邦立總編輯—臺北市
：何宜慈科技發展基金會，民93
面： 公分

ISBN：957-29507-0-3（精裝）

1. 何宜慈—傳記

782.886

93003003

何宜慈先生紀念集

出版者：財團法人何宜慈科技發展基金會

地 址：台北市民生東路五段206號20樓之3

電 話：2762-3047

傳 真：2761-5867

編輯委員會

主任委員 王昭明

編輯委員 薩支唐 葛文勛 施 敏 魏哲和

李界木 柯志昇 林祖廣 史欽泰

余範英 董 虎 毛 鑫

總編輯 何邦立

編輯小組 楊文科 李明冠 林鎮邦 李世毅

何 可 林再瀟 汪忠甲 何邦聲

李衍齡 李欣齡

執行製作 奧思創意行銷有限公司（電話：02-27063530）

執行編輯 陳國華

美術編輯 銓能事業有限公司

攝 影 周宇賢

印 刷 晶同印刷

出版日期 民國九十三年十月

ISBN：957-29507-0-3（精裝）

本書版權所有，翻印必究